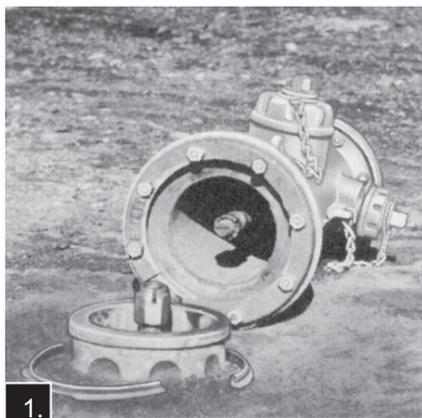


Bouche d' incendie améliorée MUELLER®

Remplacement de la bride de circulation et de l'accouplement de tige en laiton (tous les modèles avant 1962)

! Avertissement : Ne pas fermer le robinet-vanne pour isoler la bouche d'incendie de la source d'eau principale peut entraîner des blessures corporelles graves. Suivez les instructions au bas de la page 1 avant de tenter toute réparation.

E ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.
Outils : clé, clé d'exploitation A-311, manchon en laiton A-366, lubrifiant pour bouche d'incendie MUELLER.



1. MUELLER Amélioration de l'incendie avec baril supérieur renversé par camion. Notez les morceaux cassés de la bride de circulation gisant sur le sol.



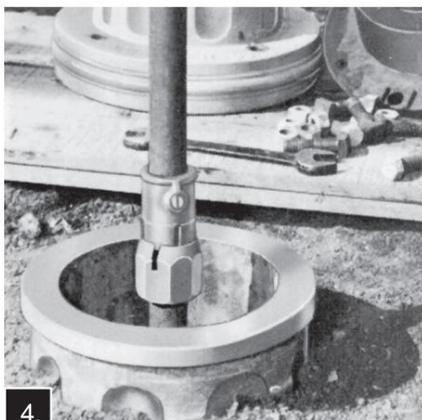
2. Retirez l'assemblage du capot, le presse-étoupe et la tige du canon supérieur. Avant de retirer la tige du presse-étoupe, lubrifiez le manchon en laiton et faites glisser le manchon sur la zone fileté de la tige pour éviter d'endommager les joints toriques.



3. Retirez l'accouplement et le manchon endommagés. Vissez le nouvel accouplement de tige sur la tige inférieure contre l'épaulement. Glissez le manchon sur l'extrémité inférieure de la tige supérieure.

Remarque : Si la tige supérieure de la bouche d'incendie mesure 11/4 po de diamètre, coupez le manchon comme indiqué par le lettrage sur le manchon.

Vissez la tige supérieure dans l'accouplement de tige jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec la tige inférieure.



4. Tournez l'accouplement de tige et la tige supérieure de sorte que la fente de l'accouplement de tige s'aligne avec la languette et la rainure des tiges. Maintenez la tige supérieure alignée et vissez l'accouplement de la tige vers le haut jusqu'à ce que la languette et la rainure des tiges se verrouillent fermement ensemble. Serrez avec une clé. Avec l'accouplement de tige en place, faites glisser le manchon vers le bas de sorte que l'extrémité inférieure du manchon entoure l'extrémité supérieure de l'accouplement de tige. Assurez-vous que les saillies du manchon s'insèrent dans les fentes de l'accouplement de tige. Avec le manchon en place, serrez la vis de réglage dans le manchon.



5. Placez le joint de bride sur la bride exposée du canon inférieur. Placez soigneusement le canon supérieur en position sur le canon inférieur. Assurez-vous qu'il est concentrique avec le canon inférieur et que le joint est centré. Boulonnez les deux moitiés de la bride de circulation en place avec le biseau sur le bord extérieur vers le bas et avec la bride de circulation bien ajustée autour du baril inférieur.

Bouche d' incendie améliorée MUELLER®

Remplacement de la bride de circulation et de l'accouplement de tige en laiton (tous les modèles avant 1962)



ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.

Outils : clé, clé d'exploitation A-311, manchon en laiton A-366, lubrifiant pour bouche d'incendie MUELLER.



Vérifier le joint du presse-étoupe. Lubrifiez le manchon en laiton. Faites glisser le manchon sur la zone filetée de la tige pour protéger les joints toriques des dommages causés par les filetages. Placez la plaque du presse-étoupe en position et boulonnez-la au baril. Retirez le manchon en laiton. Verser MUELLER Hydrant Lubricant dans le réservoir d'huile jusqu'à 3/4 " du haut.



Remplacez le capot. Tournez l'écrou de commande dans le sens de la fermeture pour engager la tige. Si le capot a un bouchon de remplissage, assurez-vous que le trou du bouchon de remplissage est aligné avec la partie décalée du réservoir d'huile. Boulon en place.

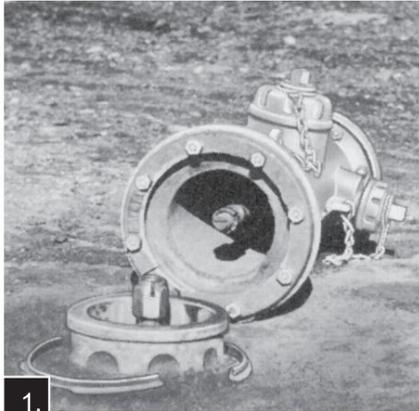
8. Tournez l'écrou de commande dans le sens de la fermeture pour vous assurer que la vanne principale est fermée, puis dans le sens de l'ouverture d' environ 1/4 de tour pour relâcher la tension sur le mécanisme de commande.

Bouche d' incendie améliorée MUELLER®

Remplacement de la bride de circulation et de l'accouplement à tige en laiton (réservoir d'huile scellé style 1962)

! Avertissement : Ne pas fermer le robinet-vanne pour isoler la bouche d'incendie de la source d'eau principale peut entraîner des blessures corporelles graves. Suivez les instructions au bas de la page 1 avant de tenter toute réparation.

🔧 ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.
Outils : clé, clé d'exploitation A-311, manchon en laiton A-366, lubrifiant pour bouche d'incendie MUELLER.



1. MUELLER Amélioration de l'incendie avec baril supérieur renversé par camion.

Notez les morceaux cassés de la bride de circulation gisant sur le sol.



2. Déboulonnez et retirez la bride de circulation cassée du canon supérieur. Retirez le capuchon étanche, l'écrou de maintien et l'écrou de fonctionnement du capot. Lubrifiez le manchon en laiton et faites-le glisser sur le filetage

Extrémité de la tige pour éviter d'endommager le joint torique. Déverrouillez le capot du canon supérieur. Faites glisser la tige supérieure hors du capot. Retirez l'accouplement de tige et le manchon endommagés de la tige supérieure et inférieure.



3. Placez la nouvelle pièce de manchon d'accouplement de tige sur la tige supérieure.

Remarque : Si la tige supérieure de la bouche d'incendie mesure 11/4 po de diamètre, coupez le manchon comme indiqué par le lettrage sur le manchon.

Visser la nouvelle pièce d'accouplement de tige sur la tige inférieure aussi loin que le permettent les filetages.

Visser la tige supérieure dans l'accouplement de tige jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec la tige inférieure.



4. Tourner l'accouplement de tige et la tige supérieure de façon à ce que la fente du dé s'aligne avec la languette et la rainure des tiges. Maintenez la tige supérieure alignée et vissez l'accouplement de la tige vers le haut jusqu'à ce que la languette et la rainure des tiges se verrouillent fermement ensemble. Serrez avec une clé. Avec l'accouplement de tige en place, faites glisser le manchon vers le bas de sorte que l'extrémité inférieure du manchon entoure l'extrémité supérieure de l'accouplement de tige.

Assurez-vous que les saillies du manchon s'insèrent dans les fentes de l'accouplement de tige. Avec le manchon en place, serrez la vis de réglage dans le manchon.

Bouche d' incendie améliorée MUELLER®

Remplacement de la bride de circulation et de l'accouplement à tige en laiton (réservoir d'huile scellé style 1962)

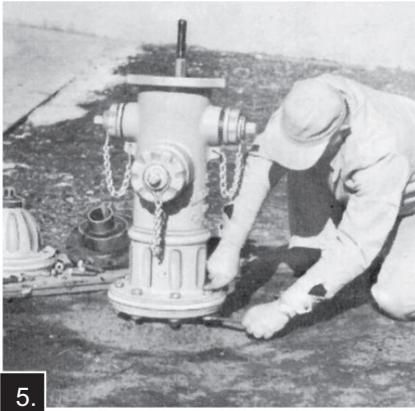


ATTENTION : Remplissez toujours le réservoir d'huile avec le capot installé, la bouche d'incendie dans sa position verticale normale et la vanne principale complètement fermée. Si la bouche d'incendie est remplie de lubrifiant dans d'autres circonstances, un excès de lubrifiant peut déborder le chapeau et créer un blocage de pression. Cela pourrait endommager les joints ou le capot ou empêcher le bon fonctionnement de la borne d'incendie.



ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.

Outils : clé, clé d'exploitation A-311, manchon en laiton A-366, lubrifiant pour bouche d'incendie MUELLER.



5. Placez le joint de bride sur la bride exposée du canon inférieur. Placez soigneusement le canon supérieur en position sur le canon inférieur. Assurez-vous qu'il est concentrique avec le canon inférieur et que le joint est centré. Boulonnez les deux moitiés de la bride de circulation en place avec le biseau sur le bord extérieur vers le bas et avec la bride de circulation bien ajustée autour du baril inférieur.



6. Vérifiez le joint du capot. Fixez le manchon en laiton, s'il a été retiré, à la tige supérieure et lubrifiez l'extérieur pour protéger les joints toriques contre les dommages au filetage. Placez le capot sur le canon supérieur et assemblez les boulons du capot uniquement à la main. Retirez le manchon en laiton.

Remontez l'écrou de fonctionnement* et retirez le bouchon d'huile sur le côté du capot. Versez le lubrifiant MUELLER Hydrant dans le réservoir d'huile jusqu'à ce qu'il soit de niveau avec le bouchon. Remplacer le bouchon d'huile.

*Serrez l'écrou de maintien à un couple de 200 à 300 pi-lb. Si la clé dynamométrique n'est pas disponible, utilisez un marteau de 3 lb pour frapper l'extrémité de la A-311 clé fermement deux fois pour s'assurer que l'écrou est correctement serré.



7. Remplacez l'écrou de maintien en vous assurant que les joints toriques sont en bon état au niveau de l'épaulement fileté à l'extérieur de l'écrou de maintien et à l'intérieur où le contact est établi avec l'écrou de fonctionnement.

Remplacez le capuchon anti-intempéries. Serrez les boulons du capot. Vérifiez l'étanchéité du joint en ouvrant légèrement un bouchon de tuyau avant d'ouvrir la bouche d'incendie pour purger l'air. Ouvrez la bouche d'incendie jusqu'à ce que le baril se remplisse d'eau, serrez le capuchon du tuyau, ouvrez complètement la bouche d'incendie.

Vérifiez les joints, puis tournez l'écrou de fonctionnement en position complètement fermée.

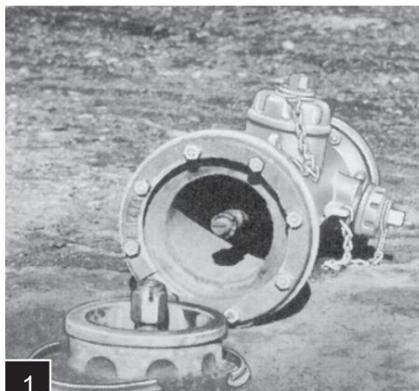
8. Tournez l'écrou de commande dans le sens de la fermeture pour vous assurer que la vanne principale est fermée, puis dans le sens de l'ouverture d'environ 1/4 de tour pour relâcher la tension sur le mécanisme de fonctionnement.

Bouche d' incendie améliorée MUELLER®

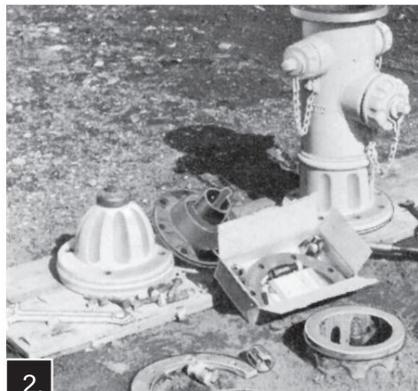
Remplacement de la bride de circulation et de l'accouplement à tige en acier (réservoir d'huile scellé style 1962)

⚠ Avertissement : Ne pas fermer le robinet-vanne pour isoler la bouche d'incendie de la source d'eau principale peut entraîner des blessures corporelles graves. Suivez les instructions au bas de la page 1 avant de tenter toute réparation.

🛠 ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.
Outils : clé, clé d'exploitation A-311, manchon en laiton A-366, lubrifiant pour bouche d'incendie MUELLER.



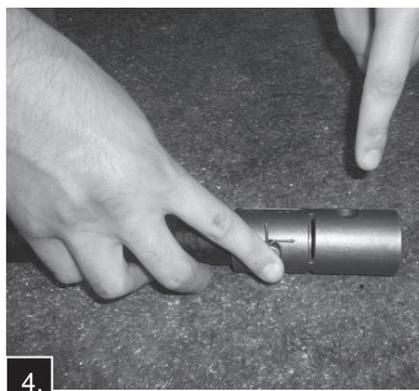
1. MUELLER Amélioration de l'incendie avec baril supérieur renversé par camion.
Notez les morceaux cassés de la bride de circulation gisant sur le sol.



2. Retirez la goupille fendue en acier inoxydable de l'axe de chape en acier inoxydable. Retirez l'axe de chape en acier inoxydable et l'accouplement de tige de la tige supérieure. Déboulonnez et retirez la bride de circulation cassée du canon supérieur. Retirez le capuchon étanche, l'écrou de maintien et l'écrou de fonctionnement du capot. Lubrifiez le manchon en laiton et faites-le glisser sur l'extrémité de la tige filetée pour éviter d'endommager le joint torique. Déverrouillez le capot du canon supérieur. Faites glisser la tige supérieure hors du capot.



3. Retirez la goupille fendue en acier inoxydable de la goupille à chape en acier inoxydable dans la tige inférieure (jetez l'ancienne goupille à chape et la goupille fendue).

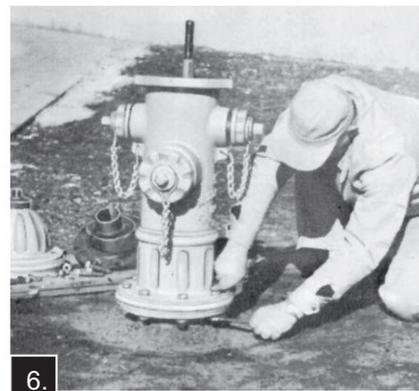


4. Assemblez le nouvel accouplement de tige à la tige supérieure avec une nouvelle goupille de chape en acier inoxydable et une nouvelle goupille fendue en acier inoxydable.

REMARQUE : "This End Up" estampé sur l'accouplement.



5. Assemblez la tige supérieure et le nouvel accouplement de tige sur la tige inférieure et maintenez-les avec la nouvelle goupille de chape en acier inoxydable et la nouvelle goupille fendue en acier inoxydable fournies avec l'accouplement de tige.



6. Placez le joint de bride sur la bride exposée du canon inférieur. Placez soigneusement le canon supérieur en position sur le canon inférieur. Assurez-vous qu'il est concentrique avec le canon inférieur et que le joint est centré. Boulonnez les deux moitiés de la bride de circulation en place avec le biseau sur le bord extérieur vers le bas et avec la bride de circulation bien ajustée autour du canon inférieur.

Bouche d' incendie améliorée MUELLER®

Remplacement de la bride de circulation et de l'accouplement à tige en acier (réservoir d'huile scellé style 1962)

! ATTENTION : Remplissez toujours le réservoir d'huile avec le capot installé, la bouche d'incendie dans sa position verticale normale et la vanne principale complètement fermée. Si la bouche d'incendie est remplie de lubrifiant dans d'autres circonstances, un excès de lubrifiant peut déborder le chapeau et créer un blocage de pression. Cela pourrait endommager les joints ou le capot ou empêcher le bon fonctionnement de la borne d'incendie.

🔧 EQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.
Outils : clé, clé d'exploitation A-311, manchon en laiton A-366, lubrifiant pour bouche d'incendie MUELLER.



7.

Vérifiez le joint du capot. Fixez le laiton

Le manchon, s'il a été retiré, sur la tige supérieure et lubrifiez l'extérieur pour protéger les joints toriques contre les dommages au filetage.

Placez le capot sur le canon supérieur et assemblez les boulons du capot uniquement à la main.

Retirez le manchon en laiton. Remontez l'écrou de

fonctionnement et retirez le bouchon d'huile sur le côté

du capot. Versez le lubrifiant MUELLER Hydrant dans le réservoir d'huile jusqu'à ce qu'il soit au niveau du bouchon.

Remplacez le bouchon d'huile.



8.

Remplacer l'écrou de maintien* en s'assurant

Les joints toriques sont en bon état au niveau de l'épaulement du filetage à l'extérieur de la cale

Écrou vers le bas et à l'intérieur où le contact

est fabriqué avec un écrou de fonctionnement. Remplacez

le capuchon anti-intempéries. Serrez les boulons du capot.

Vérifiez l'étanchéité du joint en ouvrant légèrement un

bouchon de tuyau avant d'ouvrir la bouche d'incendie

pour purger l'air. Ouvrez la bouche d'incendie jusqu'à ce

que le baril se remplisse d'eau, serrez le capuchon du

tuyau, ouvrez complètement la bouche d'incendie.

Vérifiez les joints, puis tournez l'écrou de fonctionnement

en position complètement fermée.

*Serrez l'écrou de maintien à un couple de 200 à 300 pi-lb. Si la clé dynamométrique n'est pas disponible, utilisez un marteau de 3 lb pour frapper fermement l'extrémité de la clé A-311 deux fois pour vous assurer que l'écrou est correctement serré.

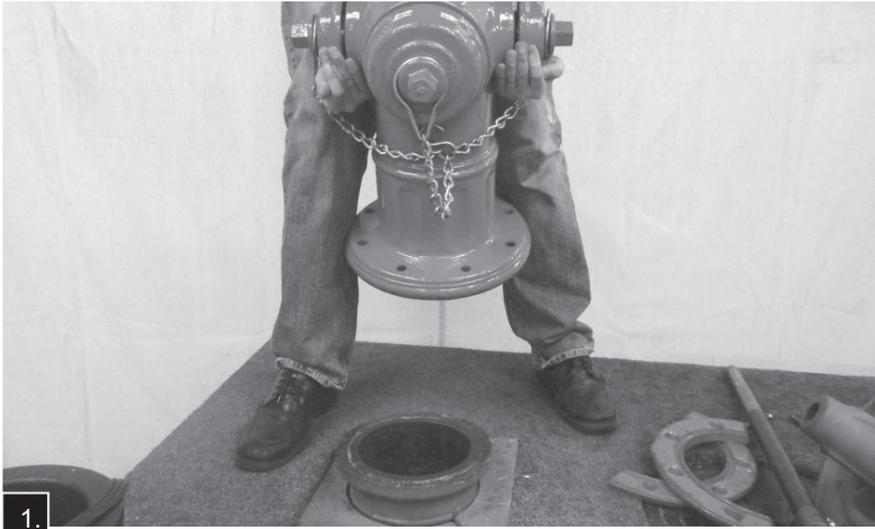
9. Tournez l'écrou de commande dans le sens de la fermeture pour vous assurer que la vanne principale est fermée, puis dans le sens de l'ouverture d'environ 1/4 de tour pour relâcher la tension sur le mécanisme de commande.

Bouche d' incendie MUELLER® Centurion®

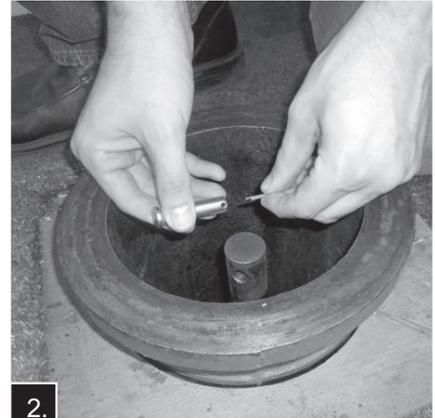
Remplacement de la bride de circulation et de l'accouplement de tige

! Avertissement : Ne pas fermer le robinet-vanne pour isoler la bouche d'incendie de la source d'eau principale peut entraîner des blessures corporelles graves. Suivez les instructions au bas de la page 1 avant de tenter toute réparation.

E ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.
Outils : clé, clé d'exploitation A-311, manchon en laiton A-366, lubrifiant pour bouche d'incendie MUELLER.



Retirez la goupille fendue en acier inoxydable de l'axe de chape en acier inoxydable. Retirez l'axe de chape et l'accouplement de la tige supérieure. Déboulonnez et retirez la bride de circulation cassée du canon supérieur. Retirez l'écrou de maintien, la rondelle antifriction et l'écrou de fonctionnement du chapeau. Lubrifiez le manchon en laiton et faites-le glisser sur l'extrémité de la tige filetée pour éviter d'endommager le joint torique. Déverrouillez le capot du canon supérieur. Faites glisser la tige supérieure hors du chapeau et retirez le manchon en laiton.

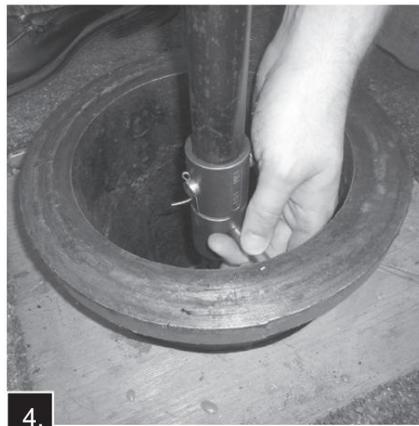


Retirez la goupille fendue en acier inoxydable de la goupille de chape en acier inoxydable dans la tige inférieure (jetez l'ancienne goupille de chape, la goupille fendue et l'ancien accouplement).



Assemblez le nouvel accouplement de tige à
Tige supérieure avec nouvel acier inoxydable
Axe de chape et nouvel acier inoxydable
Goupille.

REMARQUE : "Cette extrémité vers le haut" moulée sur l'accouplement.



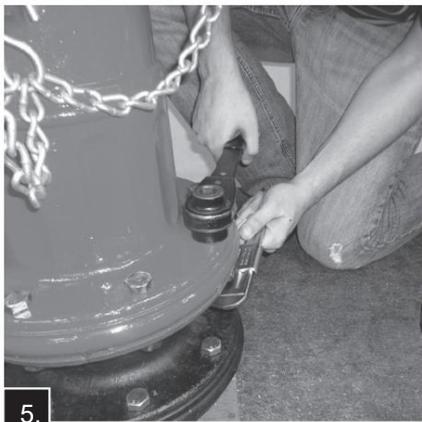
Assemblez la tige supérieure et le nouvel accouplement de tige sur la tige inférieure et maintenez-les avec la nouvelle goupille de chape en acier inoxydable et la nouvelle goupille fendue en acier inoxydable fournies avec l'accouplement de tige.

Bouche d'incendie MUELLER® Centurion®

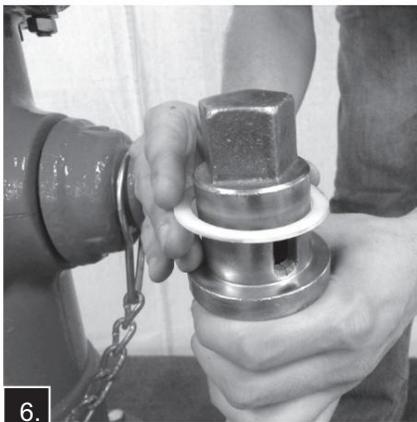
Remplacement de la bride de circulation et de l'accouplement de tige

⚠ ATTENTION : Remplissez toujours le réservoir d'huile avec le capot installé, la bouche d'incendie dans sa position verticale normale et la vanne principale complètement fermée. Si la bouche d'incendie est remplie de lubrifiant dans d'autres circonstances, un excès de lubrifiant peut déborder le chapeau et créer un blocage de pression. Cela pourrait endommager les joints ou le capot ou empêcher le bon fonctionnement de la borne d'incendie.

🛡 ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.
Outils : clé, clé d'exploitation A-311, manchon en laiton A-366, lubrifiant pour bouche d'incendie MUELLER.



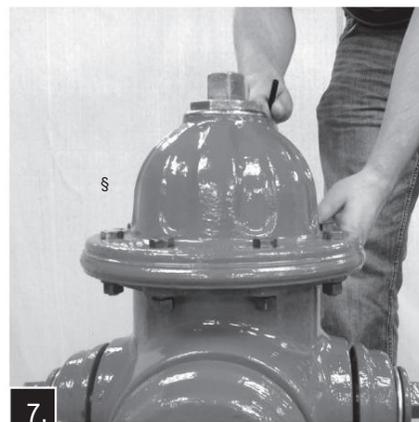
Fixez le canon supérieur avec de nouvelles moitiés de bride de circulation (avec le biseau sur le bord extérieur vers le bas) et des boulons ; en s'assurant que le joint torique Traffic Flange* est dans la rainure du canon supérieur. Serrez les boulons à 60 pi-lb.



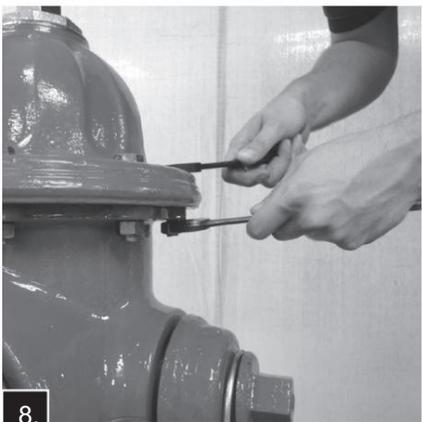
Vérifiez la position et l'état du joint torique du chapeau*. Fixez le manchon en laiton à la tige supérieure et lubrifiez l'extérieur pour protéger les joints toriques contre les dommages au filetage. Placez le capot sur le canon supérieur et assemblez les boulons du capot uniquement à la main. Retirez le manchon en laiton. Réassemblez l'écrou de fonctionnement, la rondelle anti-friction et l'écrou de maintien (serrez bien). Assurez-vous que les joints toriques sont en bon état au niveau de l'épaulement du filetage à l'extérieur de l'écrou de maintien

et à l'intérieur où le contact est établi avec l'écrou de fonctionnement.

*Pour déterminer les joints toriques corrects pour les brides du capot et de la ligne de terre, qui sont similaires en apparence : un joint torique de plus petit diamètre est utilisé sur la bride du capot ; plus grand à la bride de la ligne de terre.



Retirez le bouchon de remplissage d'huile sur le côté du capot. Versez le lubrifiant MUELLER Hydrant dans le réservoir d'huile jusqu'à ce qu'il soit au niveau de l'orifice du bouchon de remplissage d'huile. Remplacer le bouchon de remplissage d'huile. Remplacer le bouchon de remplissage d'huile (voir la section lubrification à la page 8 du manuel Mueller Centurion).



Serrez les boulons du capot à 40-80 pi-lb.
Serrez l'écrou de retenue à 200-300 pi-lb. une fois que les boulons du capot sont serrés. Ouvrez le robinet-vanne. Dévissez légèrement un capuchon de buse de tuyau pour purger l'air. Ouvrez complètement la bouche d'incendie. Serrez le capuchon de la buse du tuyau lorsque l'eau commence à couler et vérifiez que tous les raccords à bride ne fuient pas. Tournez l'écrou de fonctionnement en position complètement fermée et retirez le capuchon de la buse du tuyau pour permettre au baril de se vider. Remplacez le capuchon de la buse du tuyau.



Tourner l'écrou de commande dans le sens de la fermeture pour s'assurer que la vanne principale est fermée fermement, puis tournez dans le sens de l'ouverture d'environ 1/4 de tour pour relâcher la tension sur le mécanisme de fonctionnement.